

喉頭頸科

Steiner 教授訪台記

喉頭頸科主任 朱本元

第一次見到 Steiner 教授 (Wolfgang Steiner) 是 1994 年在澳洲雪梨參加 2nd World Congress on Laryngeal Cancer 會議時，他極力主張 Transoral laser microsurgery (TLM) 是最適合治療早期喉癌的方法，這與當時的主流觀念 Open partial laryngectomy 和 Radiation therapy 格格不入 (TLM 當時被認為只適合較為表淺的早期聲門癌)。教授為著自己的理念力戰群雄，與許多醫師爭論的臉紅脖子粗，場景令人相當難忘。日後只要參加國際會議，幾乎都可看見他的身影，而且一如以往的推銷自己理念。在他的演講中，最令人印象深刻的是他所播放的手術影片，竟然能在內視鏡下將整片甲狀軟骨完整的切除，真是令人歎為觀止。不過大多數的人都認為他是一個瘋子，他所提倡的這個方法，並不符合惡性腫瘤治療的基本原則，也對他的治療結果有所懷疑。

然而，時勢造英雄，近年來由於器官保存的觀念在頭頸癌的治療逐漸流行，對於較晚期的咽喉癌一般都會考慮採用化學治療合併放射線治療 (CCRT)，取代傳統的全喉切除手術。對於一個頭頸外科醫師而言，要將自己手上的武器放下，把病人轉介給其他醫師治療，內心其實是相當掙扎的，但是又不能違背專業的醫療倫理。於是 Steiner 教授一直提倡的，以 TLM 來治療中、晚期咽喉癌的方式，逐漸的開始受到重視，許多赫赫有名的大師級人物，都不遠千里而來向他取經。

正式和 Steiner 教授有所接觸是在 2006 年，當教授即將屆齡退休之際，他安排了一系列亞洲各國的巡迴演講，希望將自己的理念推廣出去。由於北榮是國內最早引進二氧化碳雷射治療頭頸癌的醫院，在張學逸部主任的領導之下，已經有相當豐富的治療經驗，於是透過 Storz 公司的穿針引線，在 2006 年二月於本院舉辦了第一次的雷射手術研討會。在半天的研討會中，Steiner 教授循序漸進的介紹了他的觀念，最主要的是改變過去腫瘤切除必須 En-bloc resection 的傳統

觀點，而使用 Piecemeal resection 的方法，在手術中可以更容易的判斷腫瘤侵犯的範圍和深度，以達到更精確的切割。這種突破傳統的觀念，雖然至今仍受到一些質疑，是否會增加腫瘤轉移的機率，但是從他超過一千例以上長期追蹤的結果顯示，並不會增加頸部及全身轉移的機會。一些動物實驗研究也證實，Piecemeal resection 的方法，並不致於增加轉移的機率。會中除了闡述他的理念，也教導各種手術的技巧，許多我們過去認為不可能以內視鏡二氧化碳雷射切除的病例，在他手中都可輕而易舉的完成，令所有在場的醫師都嘖嘖稱奇。

經過三天的短暫停留，Steiner 教授在離台前，又邀請我於當年三月去德國參加他已經舉辦了六十幾次的 Laser course，就在一切手續都辦好之際，德國卻發生了有史以來最大的罷工，連醫院非急診的手術都停止，於是將研討會順延到該年年底。直到參加了研討會之後，才知道這是 Steiner 教授最後第二次舉辦研討會，因為他將於隔年八月屆齡退休。同時他也嚴格的篩選學員，每次只收八位，而且必須是已經稍有基礎者。

在四天的研討會中，有兩天是進入手術室見習 Live surgery，Steiner 教授安排了許多中、晚期原發或復發的咽喉癌病例，病患分布在歐洲各地，大多是別的醫師建議將施行全喉切除術者，都千里迢迢的來德國找 Steiner 教授，以尋求最後的一線希望。許多依我們過去的經驗，認為不可能以手術方法保留喉部的病例，在他手中都可輕易的完成。手術隔天他必定親自帶領學員查房，幾乎每位病患都可以口進食，也確實見識到他手術的結果，真是所言不虛。另外兩天則是安排充實的課程，包括術前的評估、術中的麻醉、手術的技巧、術後的復建、及後續的追蹤治療。教授依然展現他過人的精力，上課一直到晚上九點多還欲罷不能。在研討會結束的前一晚，Steiner 教授做東請客，在餐廳中不期而遇的碰到一位下咽癌的病患，他是柏林歌劇院的歌劇演員，在經過手術治療後，依然能夠參加歌劇演出。教授還當場要求他獻唱一曲，獲得餐廳所有客人的一致喝采。他很自豪的說，若是病患接受 CCRT 是絕對不可能有這樣的聲音。

自從參加 Steiner 教授的雷射研討會後，也開始更積極的做了一些晚期咽喉癌的病例，由於過去已經有了相當的基礎，再加上學到更

多手術的技巧，病患在手術後往往都有相當不錯的效果，於是更增加了自己的信心。教授在退休之後，仍然關心過去曾經在他的醫院訓練過的醫師，是否在雷射手術技術上有一些待突破的瓶頸，於是再度透過 Storz 公司，於今年（2008）四月造訪台灣，並希望我們能安排一些病人做 Live demonstration。

訪問的首日我們安排了兩個病患，分別是 T2 glottic cancer with anterior commissure and subglottic invasion 及 T3 hypopharyngeal cancer。原先是安排他 demonstration，但是教授看見我們熟練的技術，也就只有做了一些口頭的指導；僅在 hypopharyngeal cancer 手術時，當靠近 carotid artery 時，教導如何避免傷及血管。在他的指導下，我們很輕易的就完成了手術。除了手術指導之外，也將自己過去所做的手術 case by case 的向教授請教，包括術前、術中、術後所碰到的各種疑惑都提出向他討教，經大師的一提點，真是覺得受益良多。最後 Steiner 教授給了一句評語「早知道你可以做的這麼好，我就不需要來了！」能得到大師的肯定，真是感到無比的興奮。第二天 Steiner 教授進行了一天的演講，與上次演講的內容相較，由於他退休之後，有更多的時間整理過去手術的資料，自然是更加的精采，也有更多的時間讓人發問。演講的過程中，還發生了一段小插曲，教授因為過去曾經發生心肌梗塞，演講中曾有短暫的頭暈及心律不整，需要暫時中斷休息，令在場人士都虛驚一場，但是教授還是有始有終的完成演講。

Steiner 教授來台兩次，對台灣印象頗佳，更驚訝台灣的進步，從台北 101，至北海岸風景，到九份的純樸小鎮都相當欣賞。教授對台灣的美食更是讚不絕口，在晚宴上更是將每一道菜都以相機記錄，要回家向太座炫耀一番。從 Steiner 教授的身上，我們見到了大師的風範，也看到了他對於理想的堅持，雖千萬人吾往矣的氣度，真是值得我們後輩學習。